



## **Европейская экономическая комиссия**

### **Конференция сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий**

#### **Девятое совещание**

Любляна, 28–30 ноября 2016 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Доклад Президиума о его деятельности**

**после восьмого совещания Конференции Сторон**

### **Деятельность Президиума после восьмого совещания Конференции Сторон\***

#### **Доклад Председателя и заместителей Председателя Президиума**

#### *Резюме*

На своем восьмом совещании (Женева, 3–5 декабря 2014 года) Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий просила Президиум представить ей на восьмом совещании доклад о деятельности Президиума в межсессионный период (ECE/CP.TEIA/24, пункт 9).

Основные обязанности Президиума заключаются в том, чтобы: а) выполнять задачи, порученные ему Конференцией Сторон; б) играть ведущую роль в осуществлении Конвенции и выдвигать инициативы по активизации этого процесса; и с) осуществлять мониторинг хода выполнения плана работы и принимать соответствующие решения в этой связи в период между совещаниями Конференции Сторон. В настоящем докладе приводится подробная информация о деятельности Президиума в межсессионный период, в частности о деятельности, касающейся Долгосрочной стратегии для Конвенции, плана работы на 2015–2016 годы, вспомогательных органов и групп экспертов в рамках Конвенции и подготовки девятого совещания Конференции Сторон.

\* Настоящий документ издается без официального редактирования в связи с ресурсными ограничениями.



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–3	3
I. Деятельность Президиума по осуществлению Долгосрочной стратегии для Конвенции .....	4–50	3
A. Обеспечение участия Сторон и других заинтересованных субъектов .....	5–10	4
B. Обмен информацией .....	11–18	5
C. Программа оказания помощи .....	19–25	7
D. Стратегические партнерства.....	26–35	8
E. Финансирование.....	36–48	10
F. Обзор Долгосрочной стратегии для Конвенции .....	49–50	12
II. Дальнейшая деятельность Президиума по выполнению плана работы.....	51–78	12
A. Совместная специальная группа экспертов по проблемам воды и промышленных аварий .....	51–55	12
B. Система уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций .....	56–57	13
C. Рабочая группа по развитию Конвенции .....	58–72	14
D. Другие мероприятия по оказанию помощи .....	73–75	17
E. Девятое совещание Конференции Сторон .....	76–78	17

## Введение

1. В настоящем докладе приводится краткая информация о работе в двухгодичный период 2015–2016 годов Президиума Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенции о промышленных авариях) по выполнению задач, возложенных на него Конференцией Сторон на ее восьмом совещании (Женева, 3–5 декабря 2014 года) (см. ECE/CP.TEIA/30).
2. В докладе описаны результаты совместного совещания Президиума и Рабочей группы по осуществлению (Женева, 28–29 января 2015 года), а также трех совещаний, проведенных Президиумом самостоятельно (Женева, 8–9 июля 2015 года и 3–4 декабря 2015 года; Словения, 29–30 июня 2016 года).
3. На всех четырех совещаниях присутствовали следующие члены Президиума: Жасмина Карба (Словения), Председатель; Светлана Стирбу (Республика Молдова), заместитель Председателя; Павел Форинт (Чешская Республика); Криса Дейкенса (Нидерланды); Торилл Тандберг (Норвегия); и Александрос Кириази (Европейский союз). Яшар Каримов (Азербайджан) вошел в состав Президиума на его первом самостоятельном совещании, проведенном в межсессионный период, когда он был назначен Азербайджаном для замены Исмаила Насирова, избранного Конференцией Сторон, и присутствовал на остальных совещаниях. Герхард Винкельманн-Оай (Германия) присутствовал на всех совещаниях кроме одного, проведенного совместно с Рабочей группой. Павел Дадасевич (Польша), заместитель Председателя, участвовал в работе всех совещаний, помимо первого, проведенного Президиумом самостоятельно. Эйро Кютёмаа (Финляндия) присутствовал на первых двух совещаниях, а затем, на заключительном совещании, был заменен Виви-Анн Вагелло-Съёлунд. Председатель Рабочей группы по осуществлению (Сандра Эшкрофт, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) также присутствовала на всех совещаниях по приглашению Председателя Президиума. Все четыре совещания обслуживались Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК), выполняющей функцию секретариата Конвенции.

## I. Деятельность Президиума по осуществлению Долгосрочной стратегии для Конвенции

4. На своем совместном совещании Президиум и Рабочая группа по осуществлению, а также секретариат обсудили пути осуществления Долгосрочной стратегии для Конвенции (ECE/CP.TEIA/22, приложение I), которую Конференция Сторон приняла на своем шестом совещании (Гаага, 8–10 ноября 2010 года). В нижеследующих разделах описывается дальнейшая работа Президиума по пяти приоритетным направлениям Долгосрочной стратегии, а также по решению стратегических взаимосвязанных задач, предусмотренных планом работы на 2015–2016 годы (см. ECE/CP.TEIA/30, приложение II). Кроме того, Президиум начал изучать вопрос о возможности проведения обзора долгосрочной стратегии, с тем чтобы предложить ее пересмотр в плане работы на 2017–2018 годы. Об этом пойдет речь в заключительном разделе настоящей главы.

## **A. Обеспечение участия Сторон и других заинтересованных субъектов**

### **1. Долгосрочная стратегия для Конвенции**

*Цель I: Обеспечение всестороннего участия всех Сторон и других заинтересованных субъектов*

5. Активное участие Сторон и других заинтересованных субъектов имеет важнейшее значение для поддержания и дальнейшего повышения уровня осуществления Конвенции. Ряд Сторон в лице своих компетентных органов активно участвуют в работе в рамках Конвенции. Имеется также ряд примеров участия и других заинтересованных субъектов. Однако число проявляющих активность Сторон и других заинтересованных субъектов довольно мало и нуждается в увеличении.

### **2. Деятельность Президиума**

6. В соответствии с предложением секретариата Президиум призвал продолжать использовать коммуникационные материалы (онлайнные учебные курсы, мультфильмы и фильм о Конвенции). Это является прекрасным способом привлечь внимание к положениям Конвенции в регионе ЕЭК ООН и улучшить их понимание.

7. Стремясь активизировать участие Сторон и других заинтересованных субъектов в работе по Конвенции, члены Президиума обсудили и согласовали рабочие поездки для проведения следующих мероприятий:

a) встречи секретариата с представителями Межгосударственного совета по промышленной безопасности Содружества Независимых Государств;

b) серии встреч Председателя Президиума и секретариата с представителями различных генеральных директоратов Европейской комиссии в январе 2016 года, с тем чтобы привлечь внимание к Конвенции и ее связи с соответствующей политикой Европейского союза.

8. В целях повышения уровня информированности о Конвенции и ее популяризации в течение двухгодичного периода члены Президиума приняли участие в ряде крупных мероприятий по вопросам промышленной безопасности, таких как:

a) Форум по чрезвычайным экологическим ситуациям, организованный Объединенной группой по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)/Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) (Осло, 1–3 июня 2015 года);

b) учения по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций «HarbourEx15» (Осло, 27–29 апреля 2015 года);

c) семинар, посвященный урокам, извлеченным из промышленных аварий, который был организован Сетью Европейского союза по осуществлению и обеспечению соблюдения права окружающей среды (ИМПЕЛ) (Лиль, Франция, 2–3 июня 2015 года);

d) тринадцатое и четырнадцатое совещания Международного форума по промышленной безопасности (Санкт-Петербург, Российская Федерация, 2–5 июня 2015 года и 24–27 мая 2016 года);

е) Глобальный саммит по химической безопасности и защищенности (Кельце, Польша, 18–20 апреля 2016 года).

9. Для повышения авторитета Конвенции и популяризации осуществляемой в ее рамках деятельности среди других международных сообществ Президиум решил установить контакты с коллегами, участвующими в Конференции Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий (Сендай, Япония, 14–18 марта 2015 года) и Конференции министров «Окружающая среда для Европы» (Батуми, Грузия, 8–10 июня 2016 года).

### 3. Выводы относительно достигнутого прогресса и остающихся вызовов

10. В двухгодичный период 2015–2016 годов Президиум продолжал работать над установлением (восстановлением) партнерских связей со Сторонами и заинтересованными субъектами, организуя рабочие поездки и активно участвуя в работе соответствующих форумов. Такое участие способствовало повышению степени информированности и осведомленности о Конвенции. Сохраняет актуальность задача дальнейшего увеличения общей численности Сторон, принимающих активное участие в мероприятиях, проводимых в рамках Конвенции. Эта задача должна решаться в рамках пересмотренной Долгосрочной стратегии.

## В. Обмен информацией

### 1. Долгосрочная стратегия для Конвенции

*Цель II: Активизация и расширение обмена информацией*

11. Обмен информацией имеет важнейшее значение для дальнейшей активизации работы по осуществлению Конвенции в регионе ЕЭК. Прежде в рамках Конвенции уже проводились мероприятия по обмену знаниями, передовой практикой и опытом. Однако количество таких мероприятий следует увеличивать, расширяя сферу их охвата.

### 2. Деятельность Президиума

12. В соответствии с планом работы по Конвенции на двухгодичный период 2015–2016 годов Президиум рассчитывал наблюдать за разработкой руководящих указаний по осуществлению Конвенции в части измененного приложения I об опасных веществах для целей определения опасных видов деятельности. Однако эта работа не могла быть начата из-за нехватки средств.

13. Президиум также наблюдал за ходом планирования информационной работы по вопросам промышленной безопасности в университетах, которую должна возглавить и финансировать Германия. Особый акцент в этой работе, которая должна была стать продолжением работы, проделанной в летней школе в Перми, Российская Федерация, предполагалось сделать на безопасности хвостохранилищ. Президиум подчеркнул необходимость вовлечения промышленности в эту работу и важность обеспечения устойчивости результатов. Было также высказано мнение о том, что будущая деятельность должна осуществляться с учетом возможного синергизма с другими международными организациями и инициативами.

14. Президиум постановил, что задачи обмена опытом и информацией о надлежащей практике между Сторонами и поощрения регулярной организации

двусторонних учений по отработке готовности к авариям – деятельности, предусмотренной в плане работы – можно решить следующими путями:

а) посредством организации совместно с партнерами однодневного семинара по повышению промышленной безопасности в регионе ЕЭК в рамках девятого совещания Конференции Сторон;

б) посредством проведения теоретических занятий и полевых учений в рамках проекта, осуществлявшегося в дельте Дуная в 2015 году с участием Республики Молдова, Румынии и Украины.

15. Президиум предложил, чтобы семинар по повышению промышленной безопасности дал возможность обменяться передовой практикой и опытом, накопленными в регионе ЕЭК, членам Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и других организаций. Впоследствии Президиум был проинформирован о том, что Бюро Рабочей группы ОЭСР по химическим авариям приветствовало и поддержало инициативу проведения совместного семинара. Для организации этого семинара Президиум постановил создать небольшую руководящую группу в составе г-жи Эшкрофт, г-на Дадасевича, г-на Дейкенса, г-жи Карбы, г-жи Стирбу и г-жи Тандберг.

16. Президиум и Рабочая группа по осуществлению обсудили возможность использования средств других программ помощи и развития для финансирования двусторонних или многосторонних учений по отработке готовности к авариям, а также мероприятий в рамках проекта в дельте Дуная. Впоследствии Президиум был проинформирован о разработке Беларусью, Литвой и Польшей при поддержке секретариата проекта проведения трансграничных учений между тремя странами, средства на который были запрошены у Генерального директората Европейской комиссии по вопросам гуманитарной помощи и гражданской защиты в рамках озвученного им призыва о внесении предложений.

### **3. Выводы относительно достигнутого прогресса и сохраняющихся вызовов**

17. В двухгодичный период 2015–2016 годов Президиум продолжал содействовать обмену информацией и популяризации результатов осуществления проектов, опираясь на итоги ранее проведенной работы и охватывая ею другие регионы. Было продемонстрировано, что популяризация и использование передовой практики (адаптированной к конкретным потребностям) является действенным и (затрато-)эффективным способом активизации работы по осуществлению Конвенции.

18. Обмен информацией должен и впредь вестись с учетом потребностей и интересов сторон, а также возникающих проблемах, касающихся защиты от промышленных аварий. Кроме того, Президиум должен активно поддерживать обмен опытом и передовой практикой и разработку новаторских подходов для оказания Сторонам поддержки в достижении согласованных на международном уровне целей защиты от катастроф, подобных тем, которые зафиксированы в Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, а также целей в области устойчивого развития.

## **С. Программа оказания помощи**

### **1. Долгосрочная стратегия для Конвенции**

*Цель III: Содействие осуществлению и ратификации Конвенции странами – бенефициарами Программы оказания помощи*

19. Программа оказания помощи необходима для поддержки усилий, предпринимаемых странами Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в целях осуществления Конвенции. Налицо необходимость продолжать эту работу и впредь оказывать эффективную помощь с учетом имеющихся реальных потребностей.

### **2. Деятельность Президиума**

20. Одна из задач Президиума заключается в том, чтобы отслеживать ход осуществления программы работы и в случае необходимости принимать соответствующие решения для повышения ее эффективности. В этой связи Президиум оказывал консультативную помощь и поддержку по вопросам, касающимся Программы оказания помощи, применительно к которой Президиум уполномочен принимать решения об утверждении мероприятий при наличии имеющихся средств.

21. Президиум выразил разочарование тем, что страны-бенефициары не оптимизировали использование инструментария Конвенции для достижения прогресса в деле повышения промышленной безопасности и не продемонстрировали достаточной заинтересованности в проектах помощи. Президиум согласился с тем, что популяризация и последующее применение удобной для пользователей версии посвященного ориентирам документа<sup>1</sup>, в том числе на русском языке, может дать странам-бенефициарам возможность более эффективно использовать инструментарий стратегического подхода, лежащего в основе программы, и представлять предложения по проектам. Кроме того, Президиум подчеркнул необходимость повышения ответственности стран-получателей за осуществления мероприятий в рамках Программы оказания помощи, поощряя их вносить на эти цели финансовые взносы и взносы натурой. Помимо этого, Президиум указал на необходимость прилагать усилия к тому, чтобы повысить эффективность и действенность данной программы.

22. Президиум определил меры, которые могли бы задать направление дальнейшему совершенствованию Программы оказания помощи, для представления Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/2016/15).

23. Президиум следил за дальнейшим осуществлением проекта в дельте Дуная, самым крупным из когда-либо осуществлявшихся видов деятельности в рамках Программы оказания помощи<sup>2</sup>. Президиум поблагодарил национальных координаторов проекта, осуществляемого в дельте реки Дунай, за их приверженность этому проекту, и подчеркнул необходимость обеспечения устойчивости результатов проекта, которой можно добиться благодаря сотрудничеству с Международной комиссией по защите Дуная. Президиум поблагодарил страны-бенефициары и страны-доноры за их усилия по осуществлению проекта, подчеркнув необходимость учиться на опыте реализации этого проекта.

<sup>1</sup> См. <http://www.unece.org/index.php?id=40233>.

<sup>2</sup> Информацию по дельте Дуная см. <http://www.unece.org/env/teia/ap/ddp.html>.

### 3. Выводы относительно достигнутого прогресса и сохраняющихся вызовов

24. В двухгодичный период 2015–2016 годов Президиум продолжал мониторинг созданной на основании Конвенции Программы оказания помощи. Он обратил внимание на возросшую приверженность стран-бенефициаров, активно участвующих в осуществлении проектов в рамках Программы. Признал он и трудности, связанные с совершенствованием этой программы.

25. Для дальнейшего совершенствования Программы оказания помощи требуется участие Президиума, который должен стремиться к улучшению ее структуры и повышению ее привлекательности, расширению базы доноров и поиску синергической связи с информационно-просветительской деятельностью стратегических партнеров и их усилиями по наращиванию потенциала. Президиум должен также активно изыскивать возможности для укрепления приверженности бенефициаров, проводя информационно-пропагандистскую работу и поощряя использование инструментария стратегического подхода Программы.

## D. Стратегические партнерства

### 1. Долгосрочная стратегия для Конвенции

*Цель IV: Повышение актуальности Конвенции посредством развития стратегических партнерств*

26. Стратегические партнерские связи необходимы для повышения эффективности и действенности предпринимаемых усилий и во избежание дублирования работы по обеспечению и укреплению промышленной безопасности. В этой связи Конференция Сторон иногда сотрудничает с другими организациями, конвенциями и программами. В то же время данный подход нуждается в сохранении и совершенствовании.

### 2. Деятельность Президиума

27. Президиум и Рабочая группа по осуществлению обсудили ход осуществления этого направления плана работы на 2015–2016 годы и подход к выбору приоритетов на предмет их финансирования.

28. Президиум решил в своей работе стремиться к налаживанию и укреплению синергических связей с конвенциями ЕЭК и другими многосторонними природоохранными соглашениями, в том числе с глобальными конвенциями, касающимися химических веществ, на международном и национальном уровнях. Синергические связи с другими международными организациями и программами, занимающимися вопросами, аналогичными тем, которые затрагиваются в Конвенции, должны укрепляться на постоянной основе. Что касается стратегического партнерства с другими организациями, то Президиум обсудил важность уделения первоочередного внимания взаимодействию конкретно с теми организациями, в работе с которыми можно рассчитывать на стратегическую синергическую отдачу.

29. Президиум принял к сведению итоги третьего и четвертого межучрежденческих координационных совещаний по промышленным авариям, организованных ОЭСР (Париж, 7 мая 2015 года) и Объединенной группой по окружающей среде ЮНЕП/УКГД (Женева, 15 апреля 2016 года), включая подготовку совместной брошюры организациями, участвующими в работе по предупре-



ждению аварий в химической промышленности, обеспечению готовности к ним и устранению их последствий, а также организацию совместного параллельного мероприятия в ходе четвертой Международной конференции по регулированию химических веществ (Женева, 28 сентября – 2 октября 2015 года).

30. Президиум поддержал укрепление партнерских связей с промышленными ассоциациями, которые могли бы тиражировать информационные и иные продукты, созданные в рамках Конвенции.

31. Президиум рекомендовал принимать участие в деятельности по наращиванию потенциала, организуемой в рамках программ других организаций (таких, как проект укрепления деятельности по предупреждению аварий, связанных с химическими веществами, и готовности к ним в странах, расположенных по соседству с Европейским союзом, который финансируется Европейским союзом и осуществляется Совместным исследовательским центром Европейской комиссии; ЮНЕП; УКГВ; Организация по запрещению химического оружия (ОЗХО)), при условии, что такая деятельность будет вносить важный вклад в выполнение плана работы по Конвенции. Была отмечена важность координации деятельности по укреплению потенциала, осуществляемой в странах-бенефициарах различными организациями.

32. Участие Президиума в осуществлении предусмотренной в плане работы деятельности по обмену информацией о передовой практике по вопросам безопасности и планирования землепользования, которая ведется в рамках ряда партнерств, рассматривается ниже в увязке с разработкой руководства по этой теме (раздел II.C.2).

33. Президиум был проинформирован о проведении однодневного семинара, посвященного опасности самоуспокоенности (Кишинев, 27 марта 2015 года), который финансировался Финляндией в рамках проекта в дельте Дуная и в ходе которого был рассмотрен пункт плана работы «Деятельность совместно с партнерами по повышению уровня осведомленности об опасности самоуспокоенности в целях предотвращения аварий и поддержания высокого уровня безопасности».

34. Президиум приветствовал запланированную публикацию контрольного перечня для гармонизации процедур чрезвычайного планирования на случай аварий, которые могут оказать воздействие на трансграничные воды, после проверки его применимости в рамках проекта в дельте Дуная (март 2015 года) и рассмотрения Советом Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) на своей седьмой сессии (Будапешт, 17–20 ноября 2015 года). Швеция предоставила взнос натурой для этой деятельности и оказала ей необходимую поддержку.

### **3. Выводы относительно достигнутого прогресса и сохраняющихся вызовов**

35. В двухгодичный период 2015–2016 годов Президиум поддерживал и укреплял сотрудничество с нынешними стратегическими партнерами и расширял сотрудничество с новыми партнерами. В дальнейшем усилия будут по-прежнему направлены на поиск синергетических связей, которые могут способствовать повышению (затрато-)эффективности мер по защите от промышленных аварий в этом регионе и за его пределами. Президиум будет и впредь играть активную роль в данном процессе.

## **Е. Финансирование**

### **1. Долгосрочная стратегия для Конвенции**

*Цель V: Обеспечение устойчивого финансирования*

36. Надежное финансирование необходимо для того, чтобы удовлетворять растущий спрос Сторон и других стран на мероприятия по оказанию помощи и обеспечивать осуществление других мероприятий, предусмотренных планом работы. В прошлом деятельность в рамках Конвенции финансировалась лишь немногими Сторонами, причем на разовой основе. Необходимо, чтобы больше Сторон и других заинтересованных субъектов оказывали регулярную финансовую поддержку и/или поддержку в натуральной форме для осуществления деятельности в рамках Конвенции. Кроме того, необходимо наращивать кадровые ресурсы секретариата, что позволило бы, в частности, решать задачи, указанные в Долгосрочной стратегии, и удовлетворять растущий спрос на мероприятия.

### **2. Деятельность Президиума**

37. На своем восьмом совещании Конференция Сторон поручила Президиуму приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить наличие финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме для осуществления плана работы и, в частности, Программы оказания помощи (ECE/CP.TEIA/30, пункты 14 g) и 87 d); и ECE/CP.TEIA/30/Add.1, решение 2014/1).

38. Президиум отметил важность сохранения небольшой группы по вопросам финансирования и постановил, что в ее состав войдут следующие члены: г-жа Эшкрофт, г-н Дейкенс, г-жа Карба, г-н Кютёмаа, г-жа Стирбу и г-жа Тандберг. Президиум постановил, что небольшой группе следует рассматривать механизмы проектного финансирования, в том числе по линии международных, национальных и частных организаций и учреждений, занимающихся сотрудничеством в целях развития (в том числе соответствующих органов и программ Европейского союза), и разрабатывать меры для обеспечения устойчивого и предсказуемого финансирования.

39. Небольшая группа провела в Женеве два совещания, причем второе совещание было организовано по методу «мозгового штурма» и посвящено методам коммуникации и маркетинга. Президиум приветствовал и поддержал стремление небольшой группы наладить контакты со Сторонами, экономический потенциал которых позволяет им вносить более заметный вклад, и с национальными учреждениями, занимающимися сотрудничеством в целях развития, а также разработать коммуникационную стратегию для Конвенции.

#### **Финансовое положение**

40. На каждом совещании Президиума секретариат представлял ему информацию о поступлениях в целевой фонд Конвенции и планируемых расходах в целях мониторинга финансового положения, оказания соответствующей консультативной помощи и утверждения мероприятий для осуществления по линии Программы помощи. Секретариат также представлял информацию о финансовых взносах и взносах натурой для конкретных мероприятий, предусмотренных в плане работы на двухгодичный период. Секретариат указал на недостаток средств для осуществления всех мероприятий, предусмотренных в плане работы на 2015–2016 годы. Кроме того, секретариат сообщил о разрыве между доходами и расходами, который увеличился в 2015 году по сравнению с

2014 годом и рос, хотя и менее высокими темпами, в 2016 году по сравнению с 2015 годом, а также о сокращении остатков на счетах целевого фонда.

41. Президиум с обеспокоенностью отметил положение целевого фонда. В свое время Президиум признал, что финансовое положение не позволяет выполнить утвержденный план работы. Президиум приветствовал участие секретариата в поисках вариантов осуществления плана работы за счет других средств, не имеющих отношения к целевому фонду.

42. Учитывая требования плана работы и большую нагрузку на секретариат, Президиум вначале постановил сохранить третью внебюджетную должность категории специалистов на двухгодичный период 2015–2016 годов. Однако в свете ухудшения финансового положения на своем совещании в декабре 2015 года Президиум согласился с предложением секретариата не нанимать нового сотрудника на должность руководителя Программы оказания помощи, которая должна была освободиться в феврале 2016 года.

### **Механизм устойчивого финансирования**

43. В соответствии с принципами механизма устойчивого финансирования Президиум постановил активно призывать Стороны оказывать финансовую поддержку как минимум на уровне, отражающем их экономические возможности. Члены Президиума должны присоединиться к усилиям по поиску дополнительных источников финансирования среди национальных государственных структур, в том числе органов по вопросам сотрудничества в целях развития.

44. По мнению Президиума, письма, которые будут направляться секретариатом в рамках механизма устойчивого финансирования, должны призывать Стороны рассматривать разные национальные источники финансирования, а не только те, которыми располагают государственные органы-адресаты. Эти письма должны также призвать Стороны в интересах обеспечения устойчивого финансирования расширять координацию с органами других многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК.

45. Президиум принял к сведению неофициальную записку «Secretariats to ECE MEAs – the way forward» («Секретариаты МПС ЕЭК – последующие действия»), подготовленную руководством ЕЭК и направленную бюро многосторонних природоохранных соглашений (МПС) ЕЭК для получения их замечаний. Большое значение в этой записке имеет предложение определять основные и неосновные виды деятельности по обслуживанию соглашений, а также вести информационную работу, призывая Стороны обеспечить предсказуемое и устойчивое финансирование основных видов деятельности. Такой подход может обеспечить непрерывное функционирование секретариатов, включая обслуживание вспомогательных органов, учреждаемых руководящими органами. Дополнительные неосновные или вспомогательные виды деятельности можно было бы финансировать в таком случае за счет дополнительных добровольных взносов.

46. Президиум высоко оценил подготовленную секретариатом записку, в которой содержится немало интересных предложений в отношении будущей работы и повышения ее эффективности. При этом он отметил, что данная записка должна содержать ссылки на действенные меры, которые уже принимаются или планируются для дальнейшего повышения эффективности использования ресурсов. Президиум обсудил предложение разделять основные и неосновные услуги секретариата и согласился проводить такое различие при подготовке плана работы на 2017–2018 годы (ECE/CP.TEIA/2016/17).

### **3. Выводы относительно достигнутого прогресса и сохраняющихся вызовов**

47. Устойчивое финансирование является залогом обеспечения надежного долгосрочного планирования деятельности по оказанию помощи. Несмотря на сокращение общего объема финансовой поддержки в течение двухгодичного периода, число Сторон, вносящих взносы в целевой фонд, увеличилось.

48. Однако для обеспечения надежного и устойчивого финансирования деятельности в рамках Конвенции по-прежнему необходимы более активные усилия. В соответствии с принципами механизма устойчивого финансирования Президиум будет уделять особое внимание дальнейшему увеличению взносов Сторон в целевой фонд в финансовой и натуральной форме (это касается как общего объема взносов, так и числа Сторон, делающих финансовые взносы), а также активной работе с другими потенциальными донорами целевого фонда. Для содействия данным мероприятиям должна быть выработана целенаправленная коммуникационная стратегия.

## **Б. Обзор Долгосрочной стратегии для Конвенции**

49. Президиум затронул вопрос о необходимости обсуждения долгосрочных целей Конвенции. Обсуждалась, в частности, необходимость поощрять Стороны проявлять большую заинтересованность в осуществлении плана работы, с тем чтобы их усилия получали полную поддержку более широкого круга доноров, готовых предоставлять как финансовую помощь, так и помощь натурой. С учетом того, что целевой фонд не имеет достаточных ресурсов для выполнения плана работы, принятого на восьмом совещании Конференции Сторон, дальнейшее обсуждение вопроса о внедрении механизма устойчивого финансирования было признано одной из приоритетных задач. Кроме того, Президиум принял к сведению утвержденные недавно на международном уровне обязательства в отношении защиты от бедствий (Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы) и устойчивого развития (Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года) и обсудил их последствия для будущей деятельности в рамках Конвенции.

50. Президиум также обсудил ряд первоочередных потребностей, которые должны быть отражены в следующем плане работы на 2017–2018 годы, и решил, в свете соответствующих международных событий, продолжить работу над пересмотренной долгосрочной стратегией до 2030 года, дополнив ее новыми элементами, такими как гендерная сбалансированность, и увязав ее со стратегией открытия Конвенции при условии получения на это соответствующего мандата от Конференции Сторон на ее девятом совещании.

## **II. Дальнейшая деятельность Президиума по выполнению плана работы на 2015–2016 годы**

### **A. Совместная специальная группа экспертов по проблемам воды и промышленных аварий**

#### **1. Мандат**

51. На своем восьмом совещании Конференция Сторон приняла к сведению контрольный перечень для гармонизации чрезвычайного планирования на случай аварий, которые могут оказать воздействие на трансграничные водотоки,

подготовленный Совместной специальной группой экспертов по проблемам воды и промышленных аварий (Совместная группа экспертов), созданной в рамках Конвенции по водам и Конвенции о промышленных авариях. Она просила секретариат опубликовать контрольный перечень после тестирования его применимости в рамках проекта в дельте реки Дунай и рассмотрения Совещанием Сторон Конвенции по водам на его седьмой сессии.

52. Конференция Сторон приняла к сведению план работы Совместной группы экспертов и постановила включить деятельность Группы в план работы по Конвенции на двухгодичный период 2015–2016 годов.

## **2. Деятельность Президиума**

53. На первом совещании Президиума в межсессионный период (январь 2015 года) секретариат проинформировал Президиум о том, что Германия предложила кандидатуру г-на Винкельманна-Оай на пост сопредседателя Совместной группы экспертов по Конвенции о промышленных авариях. Петер Ковач (Венгрия) будет продолжать выполнять функции сопредседателя Совместной группы экспертов по водам. Президиум приветствовал кандидатуру г-на Винкельманна-Оай и в соответствии со стратегией Совместной группы экспертов (2010 год) утвердил его на должность сопредседателя на двухгодичный период 2015–2016 годов. Президиум также выразил признательность Франсиску Сензакони (Румыния) за руководство Совместной группой экспертов и поддержку, которую он оказывал ей в качестве сопредседателя в предыдущие годы.

54. Президиум был проинформирован о деятельности Совместной группы экспертов, в частности о тестировании применимости контрольного перечня для планирования действий на случай чрезвычайных ситуаций в рамках проекта в дельте Дуная, последующей окончательной доработке контрольного перечня и его представлении на седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции по водам. Совещание Совместной группы экспертов было приурочено к заключительному рабочему совещанию по проекту повышения безопасности хвостохранилищ в Украине в мае 2015 года. В ходе совещания Сторон Конвенции по водам было организовано параллельное мероприятие по вопросам аварийного загрязнения вод. Президиум высоко оценил реализованные и запланированные мероприятия.

55. Президиум одобрил проект плана работы Совместной группы экспертов на 2017–2018 годы, предусматривавший возможность организации Совместной группой экспертов мероприятий для оказания помощи странам-бенефициарам, в том числе учений по отработке готовности в Венгрии и мероприятия с участием Польши и Германии на реке Одер в мае 2017 года, вслед за которыми должен пройти международный семинар, главное внимание на котором должно быть уделено инструментам и оборудованию для борьбы с нефтяным загрязнением.

## **В. Система уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций**

### **1. Мандат**

56. На своем восьмом совещании Конференция Сторон приняла к сведению обновление системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН и просила пункты связи провести тесты и учения, обсудить полученные результаты на своей следующей консультации (в электронной форме или лично) и предста-

вить доклад Конференции Сторон на ее девятом совещании (ECE/CP.TEIA/30, пункт 70).

## **2. Деятельность Президиума**

57. В нынешней ситуации с бюджетом целевого фонда и в отсутствие целевых финансовых взносов для покрытия путевых расходов участников проведение очных совещаний представителей пунктов связи не представляется возможным. В этой связи Президиум принял решение организовать в 2016 году под руководством Польши онлайн-консультацию пунктов связи и при наличии ресурсов вернуться к вопросу о проведении очного совещания в следующем двухгодичном периоде.

## **С. Рабочая группа по развитию Конвенции**

### **1. Мандат**

58. На своем восьмом совещании Конференция Сторон просила Рабочую группу по развитию Конвенции (Рабочую группу по развитию) подготовить проект поправки для принятия на ее девятом совещании. Кроме того, она поручила Рабочей группе в рамках разработки этой поправки подготовить проект решения об открытии Конвенции для присоединения к ней государств – членов Организации Объединенных Наций, расположенных за пределами региона ЕЭК (ECE/CP.TEIA/30, пункт 41).

59. Конференция Сторон постановила, что руководящие указания должны разрабатываться ее вспомогательными органами для рассмотрения на ее девятом или, в качестве альтернативы, на десятом совещании. Конференция Сторон сочла, что в случае необходимости определения приоритетов в работе, разработка поправок должна предшествовать разработке руководящих указаний (там же, пункт 42). Конференция Сторон просила Рабочую группу рассмотреть руководящий документ по вопросам планирования землепользования на основе проекта, подготовленного с помощью внешнего эксперта (там же, пункт 45). Кроме того, Конференция Сторон просила Рабочую группу по развитию в сотрудничестве с Рабочей группой по осуществлению рассмотреть вопрос о введении механизма соблюдения и подготовить возможный проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее девятом совещании (там же, пункт 47).

60. Помимо вышеперечисленного, Конференция Сторон просила Президиум с учетом нынешней практики и ролей рассмотреть круг ведения вспомогательных органов Конвенции и подготовить пересмотренный круг ведения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее девятом совещании (там же, пункт 48). С учетом своей постоянной задачи наблюдать за осуществлением программы работы и принимать соответствующие решения в этой связи в период между совещаниями Конференции Сторон Президиум также следил за деятельностью Рабочей группы по развитию.

### **2. Деятельность Президиума**

#### **Определение Председателя Рабочей группы по развитию**

61. В соответствии с кругом ведения Рабочей группы по развитию Президиум принял к сведению и приветствовал возможность дальнейшего выполнения г-ном Дейкенсом функций Председателя Рабочей группы по вопросам развития.

На шестом совещании рабочей группы (Женева, 30 ноября – 2 декабря 2015 года) г-н Дейкенс председательствовал на первой части, а г-жа Карба, в его отсутствие, в соответствии с предложением Президиума председательствовала на второй части совещания.

#### **Подготовка и выполнение решений совещаний Рабочей группы по развитию**

62. Президиум принял к сведению информацию, представленную Председателем Рабочей группы по развитию, которая касается организации запланированной работы Группы по разработке поправок и руководящих указаний. Он отметил, что подготовка и обслуживание совещаний и процессов по разработке поправок и руководящих указаний сопряжены для секретариата с большой нагрузкой и что Стороны должны оказывать ему поддержку в этой работе. Он подчеркнул, что для достижения целей и соблюдения сроков усилия потребуются от всех Сторон.

63. Для оказания поддержки Рабочей группе в ее деятельности были созданы две небольшие группы, в одну из которых вошли эксперты по правовым вопросам, а в другую – эксперты по планированию землепользования. Президиум с обеспокоенностью отметил, что в небольшой группе экспертов по планированию землепользования недостаточно представлены страны Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Президиум также отметил, что были представлены несколько неправительственных организаций и международных организаций, в частности в небольшой группе экспертов по правовым вопросам, и подчеркнул необходимость уважать их роль наблюдателей.

64. Затем Председатель Рабочей группы кратко проинформировал Президиум о прогрессе, достигнутом Рабочей группой, которая завершила свою работу на основе консенсуса, в установленные сроки и в конструктивной атмосфере переговоров. И наконец, Президиум на его последнем совещании приветствовал поправку, официально предложенную большим числом участников (ECE/CP.TEIA/2016/7).

65. Президиум был проинформирован о ходе разработки руководства по безопасности и планированию землепользования в сотрудничестве с Протоколом ЕЭК по стратегической экологической оценке и Комитетом ЕЭК по жилищному хозяйству и землепользованию. Эта деятельность финансируется в натуральной форме Европейским инвестиционным банком. При разработке руководства был использован подход, предусматривающий распространение вопросника и организацию 13 апреля 2016 года совместного рабочего совещания в рамках седьмого совещания Рабочей группы по развитию (Женева, 12–14 апреля 2016 года). На своем совещании в июне 2016 года Президиум постановил, что две части данного руководства, содержащие правовые и директивные указания и технические руководящие указания (ECE/MP.EIA/WG.2/2016/7–ECE/CP.TEIA/2016/8 и ECE/CP.TEIA/2016/9, соответственно), будут представлены Конференции Сторон в качестве официальных документов. Конференция Сторон могла бы затем принять решение относительно возможных дальнейших шагов, которые необходимо предпринять для публикации этого руководства.

#### **Присоединение государств-членов, расположенных за пределами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций**

66. Президиум внес вклад в виде сообщений электронной почты в подготовку секретариатом по просьбе Рабочей группы по развитию документа о воз-

возможных подходах к рассмотрению бюджетных последствий возможного открытия Конвенции (ECE/CP.TEIA/WG.1/2015/9).

67. Президиум согласился с тем, чтобы секретариат использовал возможности для выхода за пределы региона с минимальной нагрузкой с точки зрения времени и ресурсов. Он также подчеркнул, что не только секретариат, но и члены Президиума должны выявлять и использовать такие возможности и представлять Конвенцию за пределами региона ЕЭК.

68. Президиум принял к сведению и приветствовал участие секретариата в углублении контактов с организациями-партнерами и работу с организациями за пределами региона ЕЭК, в том числе путем участия в следующих мероприятиях:

а) Форуме по чрезвычайным экологическим ситуациям, организованном Объединенной группой по окружающей среде ЮНЕП/УКГД (упоминается в разделе I.A);

б) совместном параллельном мероприятии, организованном в рамках межучрежденческих координационных совещаний по промышленным авариям на четвертой Международной конференции по регулированию химических веществ (Женева, 2 октября 2015 года) (упоминается в разделе I.D);

в) международном семинаре органов регулирования промышленной безопасности стран БРИКС (Бразилия, Российская Федерация, Индия, Китай и Южная Африка) на тему «Эффективное регулирование промышленной безопасности как элемент стабильности национальной экономики» (Москва, 11 и 12 ноября 2015 года).

69. Секретариат также принял участие в формате видеоконференции в работе третьего совещания Целевой группы по вопросам уменьшения опасности бедствий, проходившего под эгидой Сети устойчивого предпринимательства Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) Организации Объединенных Наций (Бангкок, 27 октября 2015), и в Бангладешском диалоге по вопросам устойчивости (Дакка, 8 октября 2015 года). Г-жа Эшкрофт представила информацию о Конвенции на семинаре, посвященном Конвенции по химическому оружию и обеспечению химической безопасности, который был организован для государств – членов ОЗХО в Азиатском регионе (Доха, 23–26 февраля 2016 года).

#### **Обновление круга ведения Президиума и рабочих групп по развитию и осуществлению**

70. Президиум согласился с тем, что проект обновленного круга ведения Президиума и рабочих групп по разработке и осуществлению с изменениями, которые уже были рассмотрены в период между седьмым и восьмым совещаниями Конференции Сторон, послужит основой для работы по его дальнейшему обновлению.

71. В процессе обновления круга ведения Президиум, среди прочего:

а) согласился с предложением секретариата официально сократить название Рабочей группы по развитию Конвенции до «Рабочей группы по развитию»;

б) принял к сведению достигнутое на двадцать седьмом совещании Группы (Гаага, 15–16 июня 2014 года) соглашение о том, что в качестве вспомогательного органа она имеет самостоятельные функции и не может вносить



изменения в рекомендации или решения, принятые другими вспомогательными органами. В то же время Президиум может формулировать рекомендации, которые председатели других вспомогательных органов могут решить рассмотреть. Содержащаяся в круге ведения формулировка, согласно которой как Рабочая группа по развитию, так и Рабочая группа по осуществлению представляют свои рекомендации «через» Президиум, отражает этот аспект надлежащим образом;

с) согласился с тем, что членский состав будет ограничиваться избранными представителями Сторон.

72. Президиум поручил Рабочей группе по осуществлению рассмотреть и доработать ее круг ведения. Затем Президиум рассмотрел обновленный проект изменений на своем совещании в июне 2016 года (ECE/CP.TEIA/2016/13). Аналогичный подход был взят на вооружение и в отношении круга ведения Рабочей группы по развитию (ECE/CP.TEIA/2016/5). Кроме того, Президиум подготовил предложение о внесении изменений в правила процедуры Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/2016/6).

#### **D. Другие мероприятия по оказанию помощи**

73. Президиум постановил, что представителям Сторон, предоставляющих помощь натурой для финансирования проектов и «других мероприятий по оказанию помощи», следует обмениваться с Рабочей группой по осуществлению и с Президиумом информацией относительно предлагаемой деятельности и путей ее осуществления.

74. Президиум приветствовал информацию о проведении заключительного рабочего совещания, посвященного плану работы по управлению рисками на хвостохранилищах (Киев, 19–20 мая 2015 года), руководящей Стороной которого выступила Германия, а также успешную работу, в частности по тестированию применимости контрольного перечня на таких объектах в Украине.

75. Президиум поддержал планы Германии провести два последующих мероприятия, основное внимание в ходе которых предполагалось уделить управлению хвостохранилищами в Грузии и практическому курсу применения методологии контрольного перечня на хвостохранилищах в Украине.

#### **E. Девятое совещание Конференции Сторон**

76. Президиум приветствовал предложение Председателя, от имени Словении предложившего провести девятое совещание Конференции Сторон в этой стране. Конференция, в том числе запланированный совместный семинар ЕЭК/ОЭСР, будет проведена в период с 28 по 30 ноября 2016 года (см. раздел I.B).

77. На своем восьмом совещании Конференция Сторон просила Президиум составить при поддержке секретариата бюджет на 2017–2018 годы для принятия на ее девятом совещании (ECE/CP.TEIA/30, пункт 88 с)). На своем совещании в июне 2016 года Президиум одобрил составленный секретариатом проект и рекомендовал вынести его на рассмотрение Конференции Сторон после включения в него высказанных в ходе совещания дополнительных замечаний и с учетом информации, полученной от потенциальных доноров и возглавляющих работу стран и организаций.

78. На своем восьмом совещании Конференция Сторон утвердила руководящие принципы оказания финансовой поддержки, которые будут опробованы в течение двухгодичного периода 2015–2016 годов и рассмотрены на девятом совещании Конференции Сторон в 2016 году. Президиум, которому было поручено осуществлять мониторинг применения руководящих принципов (ECE/CP.TEIA/30, пункт 86), впоследствии постановил провести их обзор (ECE/CP.TEIA/2016/18).

---